



雄獅美術

HSIUNG-SHIH ART MONTHLY 1992

3

雄獅創作

麥迪遜鬼打牆

波爾坦斯基的攝影裝置藝術 ● 從物體



● 台灣

獎專輯

● 當代

拉丁美洲藝術

前衛藝術的新歷史主義
開始 ● 女性藝術與女性意識

雄獅美術

新潮的



資訊的

我的母親在何方

朱沅芷 (1906-1963)

1926-27 油彩・畫布

從傳統中國教育的浸潤，
到後印象派、立體派、未來派、共色主義的
認知與創作，朱沅芷身處西方、
捕捉藝術潮流的脈動，
然而，在他西方「色相」的風格創作裡，
却迷漫著懷思東方的憂鬱詩意。
驚困的一生，終在精神潰亂中完結——
朱沅芷，二十世紀中國悲劇層面的縮影。

普及的

發行人 李賢文
社長 李王秋香
編輯顧問 李霖燦·楚戈·鄭明進
謝里法·蔣勳·莊伯和
李渝·李乾朗·黃才郎
石守謙
封面設計 霍榮齡
美術構成 李男設計工作室
海外通訊 黎朗(香港)
梅丁衍(紐約)
張心龍(洛杉磯)
陳萬雄(加拿大)

雄獅美術月刊：

總編輯 李賢文
主編 雄獅美術編輯委員會
執行編輯 楊智富
編輯 劉佩修·黃茜芳
陳扶餘·李淑楨
特約編輯 黃春秀·陳惠玉

雄獅圖書股份有限公司：

資深編輯 黃秀慧
文編主任 黃惠婷
編輯 張明義·鄭富穗

廣告設計部：

副理 李玖瑛
印務主任 徐烈火
廣告組：
專員 李姿慧·蔡修道·許鈴筑
行銷企劃 謝吉松

設計組：

助理主任 邱淑芳
美術設計 徐烈火·林雪兒·邱意如

攝影組：

助理主任 林茂榮

資料室：

主任 顏玉琴
編輯 林琬玉

業務部：

副理 郭輝雄
營業主任 施淑玲
訂戶主任 陳瑞娟
專員 許育儒
助理 郭志偉

管理部：

副理 林瑞貞
助理主任 丁愛玉·丁雅琴
會計 葉淑華
專員 王統民
總機 劉淑芬

發行所 雄獅美術月刊社

台北市忠孝東路4段216巷33弄16號

電話：(02)7726311~3

傳真：886-2-7771575

行政院新聞局登記證局版台誌字第1042號

中華郵政台字第1506號第一類新聞紙

法律顧問 黃靜嘉律師(聯合法律事務所)
照相打字 金威照相打字有限公司
電腦排版 鴻霖電腦排版有限公司
上統電腦排版有限公司
正豐電腦排版有限公司
製版 欣全彩色製版公司
印刷 沈氏彩色印刷公司
國內零售 每本新台幣150元
國內訂閱 一年1600元·兩年3000元
郵政劃撥 0018886-2 雄獅美術月刊帳號
總經銷 創新書報股份有限公司 (02) 6422629
台北縣汐止鎮大同路1段367號3樓
國外訂閱 (一年)
香港地區 港幣580元(水陸)·900元(航空)
歐美地區 美金84元(水陸)·127元(航空)
亞洲地區 美金84元(水陸)·140元(航空)
支票或匯票抬頭註明：LEE SHIEN-WEN
(外幣支票或匯票只受理美金及港幣)
香港訂戶代理處 有成書業公司 5-580288
香港經銷處 藝文圖書有限公司 3-805705
新加坡經銷處 友聯書局 3380696
馬來西亞經銷處 白屋書坊 03-2327412
紐約經銷處 東方書店 (212) 226-8461
世界書局 (212) 226-519

雄獅美術關係企業：

雄獅兒童事業部·雄獅画廊

地址：台北市敦化南路1段205號1008室

電話：(02) 7721158

傳真：(02) 7316588

雄獅畫班：

忠孝分部

地址：台北市忠孝東路4段216巷31號6樓

電話：(07) 7772867~8

南京分部

地址：台北市南京西路9號2樓

電話：(02) 5519820~1

天母分部

地址：台北市天母北路9巷1號1樓

電話：(02) 8738925~6



雄獅美術月刊社

焦點話題

蘇富比拍賣會登陸台灣

——我們的看法 編輯部 12

藝術市場的刺激與發展

——訪蘇富比台北分公司負責人衣淑凡 黃茜芳 16

自訴・答辯

——「台灣販賣，外國享受」庭上風波始末 編輯部 18

國際藝訊

雨云 24

大陸藝訊

阿庚 30

大英博物館推出吳冠中個展 葛雅茜譯 32

主題策劃

中國古代貿易瓷國際邀請展 編輯部 33

浮世繪特展 浮士德 33

「藝術家的白皮書」聯展 劉懷拙 34

多元思考與選擇五人展「文字與圖象」 編輯部 34

全國身心障礙者愛心藝術創作大展 編輯部 36

人物動態

黃才郎接掌高市美術館籌備處 黃茜芳 37

周于棟攜家帶眷移民澳洲 黃茜芳 37

公眾議題

他山之石可以攻錯

——「都市景觀與現代藝術展」座談會 張弘旻 38

個人展演

林洸沂交趾陶創作展 編輯部 40

何華仁台灣烏木刻版畫展 編輯部 40

時光的詩趣——林勤霖個展 編輯部 41

禁忌的崇拜與毀滅——周沛榕個展 林裕祥 41

異化的形體——黃志陽個展 林裕祥 42

超渡怨魂——侯俊明個展 林裕祥 42

校園藝訊

台大社區的重構與裝置 劉懷拙 44

獎勵事項

第二屆雄獅美術創作獎 編輯部 49

台北公共電話亭國際設計競賽 編輯部 49

慈濟藝術獎學金獲獎名單揭曉 編輯部 49

企業與文化

文化的參與和締造

——訪奇美文化基金會執行長潘元石 李淑楨 50

兩岸三地交流

「徐悲鴻及他的時代」展覽登場 蘇瑤華 52

藝術市場

藝術品交易行情表 編輯部 54

蘇富比「中國現代油畫、水彩與雕塑」拍賣預估價 編輯部 56

每月記事

編輯部 58

美術論述看板

編輯部 60

展覽會之畫

朱沅芷作品展 賴香伶 61

關於黃銘哲這一位畫家 明原 63

「悽愴」以後？「媒材」以後？「時間」以後？

「……」以後？

——看黃步青近作有感 吳梅嵩 64

美展選介

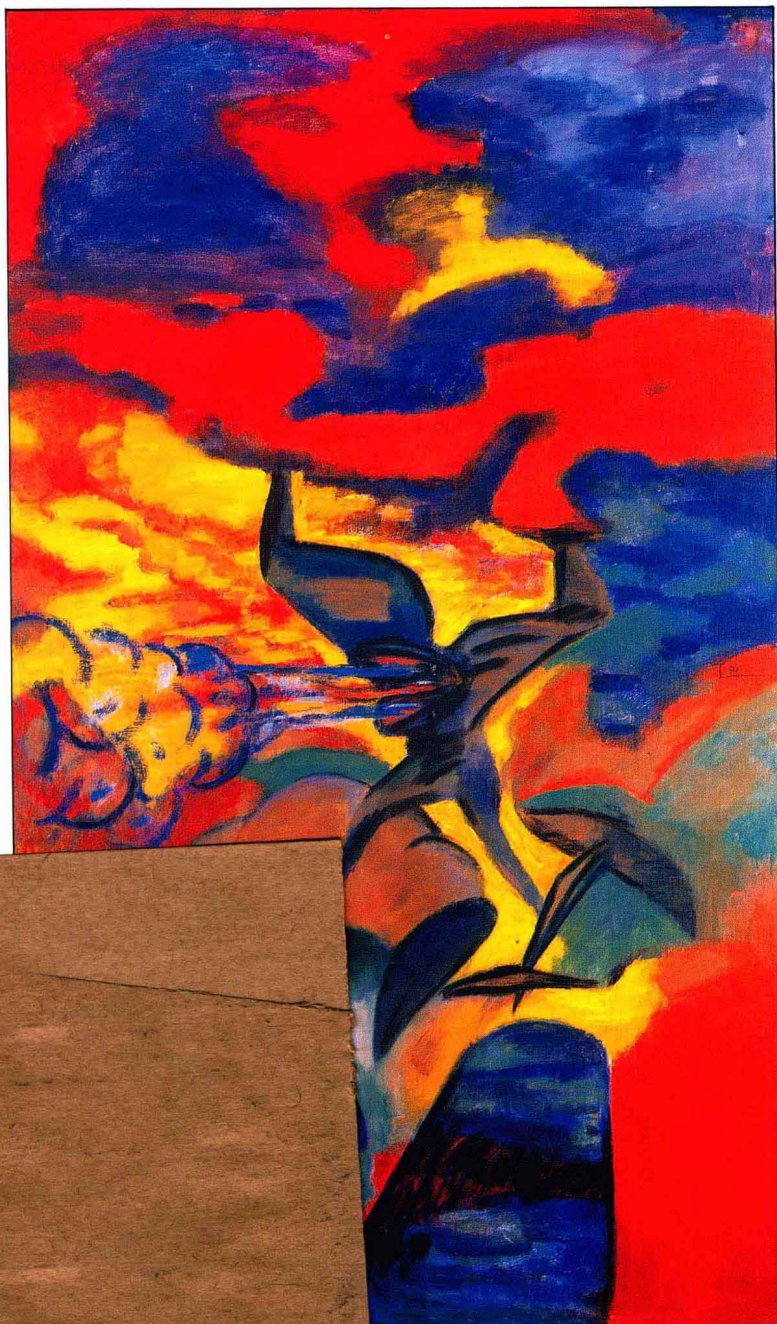
65

三月份展覽看板

許鈴筑整理 110

四月份展覽預告

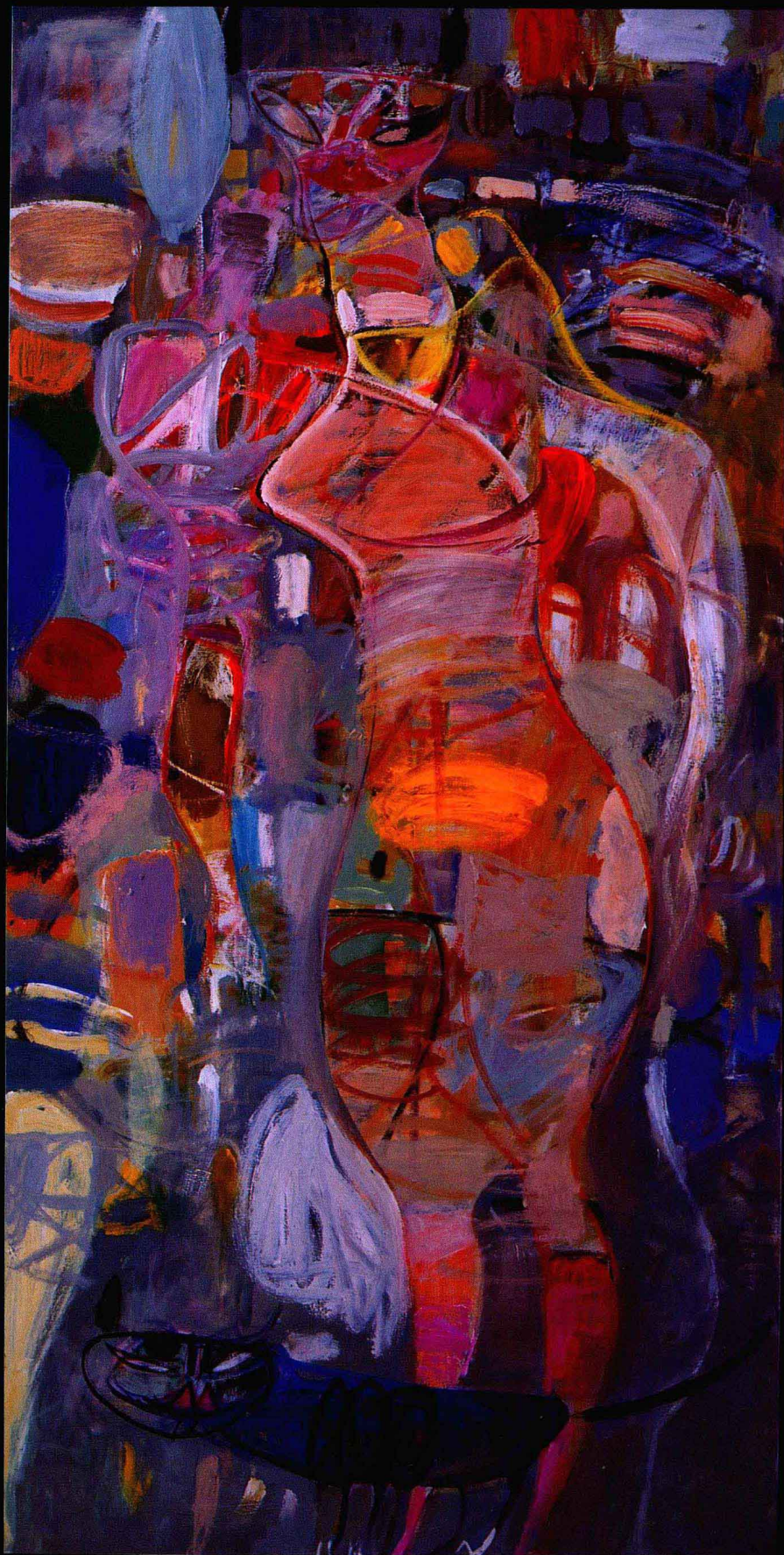
逃離都市



越壓力 120M 1992

愛力根畫廊
GALERIE ELEGANCE

台北市敦化南路一段223號6樓
TEL: (02)7406678 FAX: (02)7813718



黃銘哲畫展

日期／3月10日至4月25日



臺灣省立美術館



1901— 林克恭 —1901

李仲生

劉其偉・王藍

丁雄泉

莊喆・吳昊・林惺嶽

郭振昌・黃銘昌・盧明德

卓有瑞・徐冰・陸蓉之

1963— 侯俊明・鄭君殿 —1963

1992—2月15日~3月31日—1992

從世紀初到世紀末



林克恭
鳥越山頭
'63 8F



徐冰
天書 版次100
49x33x9.5cm



卓有瑞
秋色
'92 66x100cm



侯俊明
奔跑
'88 180x120cm

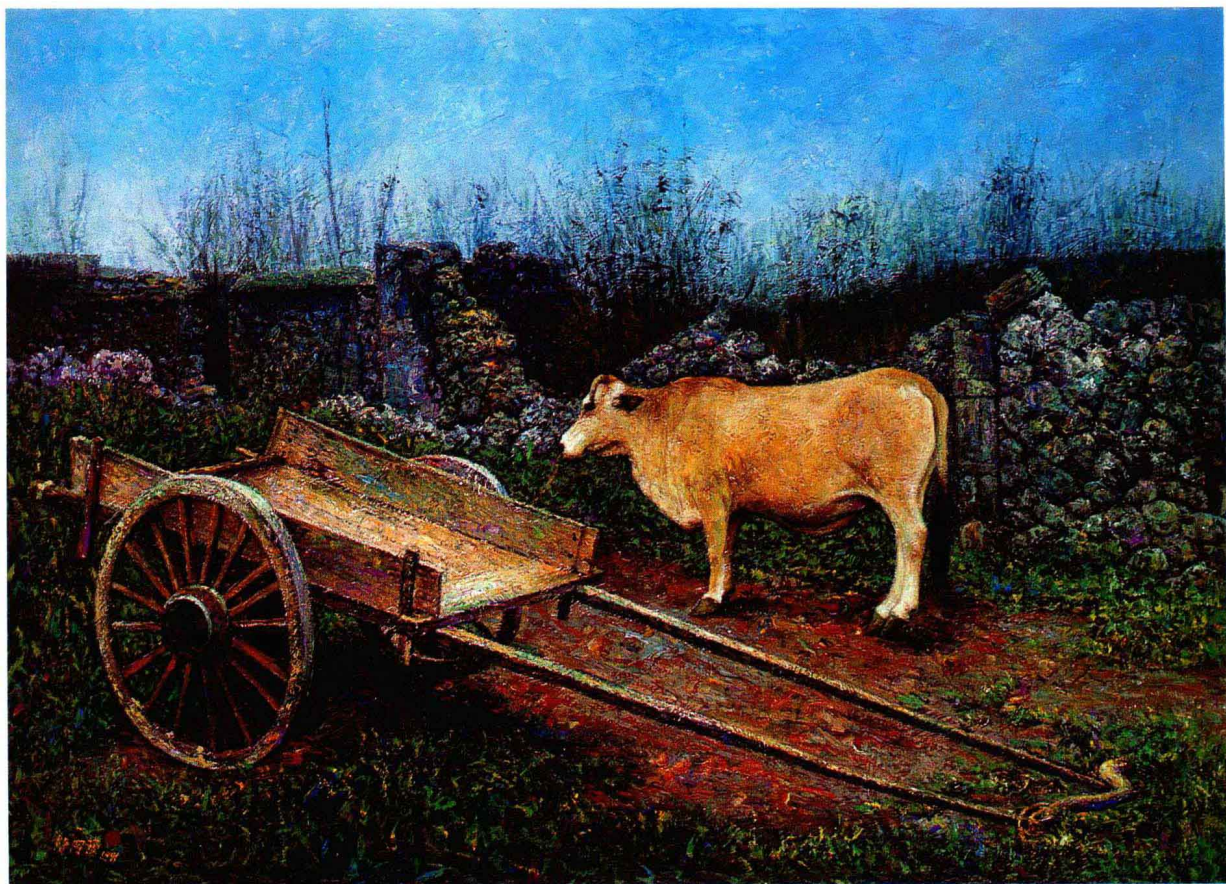


台北市忠孝東路四段218-1號阿波羅大廈三樓
APOLLO BLDG. 3RD FL. #281-1 SEC. 4.
CHUNG HSIAO E. R. TAIPEI, TAIWAN
TEL : 781-3979 • 4398 FAX : 7529456

東之藝術／泥土的色彩

陳阿發油畫首展

〈3/21－4/1〉



待(牛車與牛) 1991年／30P



澎湖古厝 1991年／30M



東之畫廊
EAST GALLERY

〈展出畫冊同時出版〉・酒會：民國81年3月21日(星期六)下午3時至6時

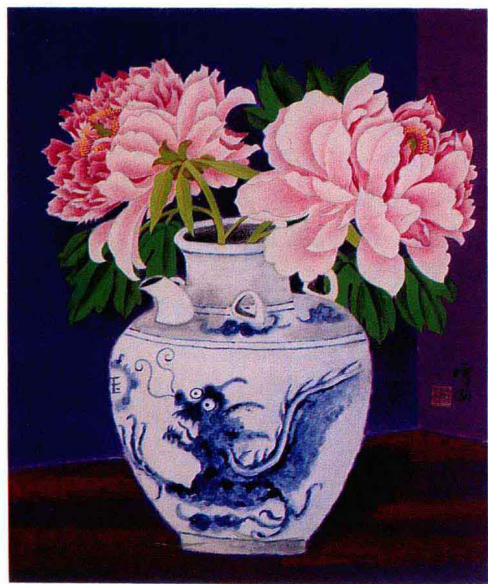
東之藝術／台灣風物系列〈自1939年至1991年〉

郭雪湖膠彩畫展

〈3/1-3/15〉



赤崁樓暮色(絹)1986年／10號



龍王花 1986年／10號



東之畫廊
EAST GALLERY

台北市忠孝東路四段218-4號阿波羅大廈(B棟8樓)
8FL, 218-4 CHUNG HSIAD E. RD., SEC.4,
TAIPEI TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02)7119502・7527679

此〈展出畫冊同時出版〉酒會：民國81年3月1日(星期日)下午3時至6時

台灣蘇富比公司

中國現代油畫、水彩及彫塑

拍賣日期：1991年3月22日 5:00 PM

拍賣地點：台北新光美術館



李石樵

碧潭

油畫畫布

65.1 × 80.2cm

台北預展

日期：3月19日～21日 [10:00AM～6:00PM]

3月22日 [10:00AM～3:00PM]

地點：新光美術館 [北市敦化南路一段243號12F]

展品：現代油畫、水彩及彫塑

[並同時展出部份香港春季拍賣品：陶瓷、字畫、及翡翠]

諮詢處：台灣蘇富比公司

台北市安和路一段79號1F

Tel.: 02-7552906

SOTHEBY'S

FOUNDED 1744

雄獅美術

新潮的



資訊的

我的母親在何方

朱沅芷 (1906-1963)

1926-27 油彩・畫布

從傳統中國教育的浸潤，
到後印象派、立體派、未來派、共色主義的
認知與創作，朱沅芷身處西方、
捕捉藝術潮流的脈動，
然而，在他西方「色相」的風格創作裡，
却迷漫著懷思東方的憂鬱詩意。
驚困的一生，終在精神潰亂中完結——
朱沅芷，二十世紀中國悲劇層面的縮影。

普及的

發行人 李賢文
社長 李王秋香
編輯顧問 李霖燦·楚戈·鄭明進
謝里法·蔣勳·莊伯和
李渝·李乾朗·黃才郎
石守謙
封面設計 霍榮齡
美術構成 李男設計工作室
海外通訊 黎朗(香港)
梅丁衍(紐約)
張心龍(洛杉磯)
陳萬雄(加拿大)

雄獅美術月刊：

總編輯 李賢文
主編 雄獅美術編輯委員會
執行編輯 楊智富
編輯 劉佩修·黃茜芳
陳扶餘·李淑楨
特約編輯 黃春秀·陳惠玉

雄獅圖書股份有限公司：

資深編輯 黃秀慧
文編主任 黃惠婷
編輯 張明義·鄭富穗

廣告設計部：

副理 李玖璜
印務主任 徐烈火
廣告組：
專員 李姿慧·蔡修道·許鈴筑
行銷企劃 謝吉松

設計組：

助理主任 邱淑芳
美術設計 徐烈火·林雪兒·邱意如

攝影組：

助理主任 林茂榮

資料室：

主任 顏玉琴
編輯 林琬玉

業務部：

副理 郭輝雄
營業主任 施淑玲
訂戶主任 陳瑞娟
專員 許育僑
助理 郭志偉

管理部：

副理 林瑞貞
助理主任 丁愛玉·丁雅琴
會計 葉淑華
專員 王統民
總機 劉淑芬

發行所

雄獅美術月刊社
台北市忠孝東路4段216巷33弄16號
電話：(02)7726311~3
傳真：886-2-7771575
行政院新聞局登記證局版台誌字第1042號
中華郵政台字第1506號第一類新聞紙

法律顧問 黃靜嘉律師(聯合法律事務所)
照相打字 金威照相打字有限公司
電腦排版 鴻霖電腦排版有限公司
上統電腦排版有限公司
正豐電腦排版有限公司
製版 欣全彩色製版公司
印刷 沈氏彩色印刷公司
國內零售 每本新台幣150元
國內訂閱 一年1600元，兩年3000元
郵政劃撥 0018886-2 雄獅美術月刊帳號
總經銷 創新書報股份有限公司 (02) 6422629
台北縣汐止鎮大同路1段367號3樓
國外訂閱 (一年)
香港地區 港幣580元(水陸)·900元(航空)
歐美地區 美金84元(水陸)·127元(航空)
亞洲地區 美金84元(水陸)·140元(航空)
支票或匯票抬頭註明：LEE SHIEN-WEN
(外幣支票或匯票只受理美金及港幣)
香港訂戶代理處 有成書業公司 5-580288
香港經銷處 藝文圖書有限公司 3-805705
新加坡經銷處 友聯書局 3380696
馬來西亞經銷處 白屋書坊 03-2327412
紐約經銷處 東方書店 (212) 226-8461
世界書局 (212) 226-519

雄獅美術關係企業：

雄獅兒童事業部·雄獅画廊

地址：台北市敦化南路1段205號1008室
電話：(02) 7721158
傳真：(02) 7316588

雄獅畫班：

忠孝分部

地址：台北市忠孝東路4段216巷31號6樓
電話：(07) 7772867~8

南京分部

地址：台北市南京西路9號2樓
電話：(02) 5519820~1

天母分部

地址：台北市天母北路9巷1號1樓
電話：(02) 8738925~6



雄獅美術月刊社

焦點話題

蘇富比拍賣會登陸台灣

——我們的看法 編輯部 12

藝術市場的刺激與發展

——訪蘇富比台北分公司負責人衣淑凡 黃茜芳 16

自訴・答辯

——「台灣販賣，外國享受」庭上風波始末 編輯部 18

國際藝訊

雨云 24

大陸藝訊

阿庚 30

大英博物館推出吳冠中個展 葛雅茜譯 32

主題策劃

中國古代貿易瓷國際邀請展 編輯部 33

浮世繪特展 浮士德 33

「藝術家的白皮書」聯展 劉懷拙 34

多元思考與選擇五人展「文字與圖象」 編輯部 34

全國身心障礙者愛心藝術創作大展 編輯部 36

人物動態

黃才郎接掌高市美術館籌備處 黃茜芳 37

周于棟攜家帶眷移民澳洲 黃茜芳 37

公眾議題

他山之石可以攻錯

——「都市景觀與現代藝術展」座談會 張弘旻 38

個人展演

林洸沂交趾陶創作展 編輯部 40

何華仁台灣烏木刻版畫展 編輯部 40

時光的詩趣——林勤霖個展 編輯部 41

禁忌的崇拜與毀滅——周沛榕個展 林裕祥 41

異化的形體——黃志陽個展 林裕祥 42

超渡怨魂——侯俊明個展 林裕祥 42

校園藝訊

台大社區的重構與裝置 劉懷拙 44

獎勵事項

第二屆雄獅美術創作獎 編輯部 49

台北公共電話亭國際設計競賽 編輯部 49

慈濟藝術獎學金獲獎名單揭曉 編輯部 49

企業與文化

文化的參與和締造

——訪奇美文化基金會執行長潘元石 李淑楨 50

兩岸三地交流

「徐悲鴻及他的時代」展覽登場 蘇瑤華 52

藝術市場

藝術品交易行情表 編輯部 54

蘇富比「中國現代油畫、水彩與雕塑」拍賣預估價 編輯部 56

每月記事

編輯部 58

美術論述看板

編輯部 60

展覽會之畫

朱沅芷作品展 賴香伶 61

關於黃銘哲這一位畫家 明原 63

「悽愴」以後？「媒材」以後？「時間」以後？

「……」以後？

——看黃步青近作有感 吳梅嵩 64

美展選介

65

三月份展覽看板

許鈴筑整理 110

蘇富比拍賣會 登陸台灣

編輯部

——我們的看法

近年來，台灣經濟成長穩定，許多畫廊也在這股旺氣中紛紛成立，最近，更有許多有心人士積極投入拍賣會的行列。

在這蓬勃熱絡的氛圍中，具有國際性格的蘇富比拍賣公司，亦將舉辦來台十餘年後第一次的拍賣會，

為台灣日趨活潑的藝術市場帶來初春的目光焦點。

面對它的性格、選擇和作法，各界看法不一，有人持樂觀態度，有人則有所保留。

究竟它會引發什麼變數？

對於本地的市場走向、相關法令、畫價、拍賣制度、藝術水平…等帶來何種影響？

抑或，像一顆飛石在入水的剎那激起陣陣漣漪而後沈落湖底？

它也許會因為大環境的包圍而有所調整，但同時也對這環境的水溫和深度做了測試。

在本期「焦點話題」中，我們以電話採訪的方式，徵詢各方對此次蘇富比拍賣會來台的意見，受訪者包括了畫廊業者、畫家、學者、藝術顧問、媒體記者，

他(她)們分別是李亞惻(龍門畫廊負責人)、黃承志(長流畫廊負責人)、林復南(南畫廊負責人)、林惺嶽(畫家)、羅青(畫家)、曲德義(畫家)、巴東(歷史博物館研究員)、

徐政夫(藝術投資顧問)、鄭乃銘(自由時報記者)、劉猷彥(工商時報記者)，

他們或有建議、或有擔憂、或有批評、或有期待，每個人、每個體制都是環境中的測試與被測試者，我們希望每一次測試的動作都蘊藏飽和的能量，

並被轉化成清晰的認識和向前運轉的動力。



蘇富比拍賣會來台，對台灣的藝術環境，會起什麼樣的作用？

問：蘇富比即將在今年三月來台舉辦第一次拍賣會，這家兩百多年歷史的國際性拍賣公司選擇台北成為亞洲繼東京之後的重要據點，就這個發展來看，您認為這當中代表著什麼樣的徵兆？

李亞俐：

1. 由地域性邁入國際性。
2. 藝術市場資本化。
3. 專業分工更加明顯。
4. 因拍賣會加入，藝術品的質與量可獲篩選。

黃承志：表示藝術市場潛力很大，拍賣會可以帶動收藏風氣。

林復南：它能让整個市場逐漸透明化，具有其正面意義。此次拍賣會只許成功不許失敗，否則將對未來產生嚴重的影響。

林悵嶽：蘇富比來台代表台灣有錢了，具市場潛力。拍賣的本質本是利字當頭。

羅青：代表此地有足夠的消費人口，經濟力達到一定的程度。

曲德義：代表國內經濟蓬勃、消費力提高。

吳錫江：整體而言，我對此事抱持正面看法，因它有助於市場發展，但它本身以商業為取向，對台灣整體美術環境不會有太大的貢獻。

巴東：表示它認同我們的經濟地位。

鄭乃銘：究其實，這分行為本身相當具有商業機能性。它建築在台灣藝術消費能力和藝術市場潛力。如果撇除這兩項因素，恐怕計議得重新架構。

劉猷彥：這代表亞洲華人市場的形成，自波斯灣戰爭後，美國不再居於經濟領導的強權，整個經濟發展已漸漸轉移至太平洋沿岸，台灣優越的中樞地理位置及強大的經濟能力，為蘇富比注意且重視。而且自一九九七後，香港拍

賣會變數更多，相形台灣地位就越形重要，台灣有極大潛力成為未來藝術及經濟各方面的互動中心。

問：您認為台灣藝壇從業者或關心者應以何種心態來面對蘇富比來台？

李亞俐：可以長時間的觀察、分析或學習，架構更完善緊密的分工原則。

日本、紐約的藝術市場因投機者介入，產生暴起暴落的現象，希望台灣市場不會有這種現象產生。

林悵嶽：環境內實際力量主控，因而只能一廂情願的期待。許多東西一入台灣，均易變質。

曲德義：以平常心面對，靜觀其發展。蘇富比來台同時具正、負面影響：正面是它可刺激藝術市場的制度化、建立市場模式規則，帶動整個系統；負面是它可能造成藝術商的炒作。

徐政夫：大家應多鼓勵。因為不論是對新聞界、學術界、文化界、投資人，都能提供運轉的激素：1. 以往在收藏家手中的作品可以擺上枱面，大家都看得到，有助研究者資料蒐集。

2. 投資市場透明化有助於投資人、畫廊業者、收藏家做選擇。
3. 它可以帶來鼓勵大眾參與的風氣。在經濟發展之餘，把錢用在文化藝術上，使我們的社會日趨成熟。

鄭乃銘：不要期望太殷，對一位遠來的客人，台灣的環境提供給它一個自由競爭的空間，我們可以關心，但不必太掛心。

劉猷彥：

1. 同業——利弊說法不一，利：在蘇富比交易需扣稅，國內畫廊交易目前尚無藝術品交易稅則，

因此有可能促使交易轉向畫廊。弊：對做二次市場的畫廊有極大的影響。

2. 賣方——十分願意，因為以往無流通交易的管道，蘇富比的出現正提供一個極佳的藝術流通管道。

3. 買方——以往國外買家沒有機會接觸國內藝術界，藉由蘇富比的英文目錄，讓國際對國內藝術市場有更多的認識。在未來會更多的人了解到藝術品的投資報酬率，而促使企業、財團加入投資。

問：就一位台灣畫壇的新加入者而言，您認為蘇富比應該扮演什麼角色？投入怎樣的心力？——對整體美術環境提昇而言。

李亞俐：以公平、專業的精神，做到完全的公開。

黃承志：藝術品很主觀，蘇富比在作品的選擇上需公平、公正。最好能建立嚴格檢定的做法，並保證真偽，否則對消費者不公平。

林悵嶽：現實因素取決，而非理想因素。

羅青：它應慎選具歷史意義或藝術價值較高的作品。我認為要它提昇整體美術環境是不太可能的，因為過去的研究缺乏，現有的研究又都充滿感情、地域等因素，很難客觀的從藝術、美學角度來看，沒有比較完整的研究成果，因此普遍都不清楚那位畫家有較突出的貢獻。畫作的年代、數量等也不很清楚，沒有辦法建立什麼可供參考的標準。在這樣的情況下，我認為這種拍賣只是台灣諸多的金錢遊戲之一而已，它很可能被台灣市場同化。在整體環境還不成熟時推出拍賣會，只不過是各取所需而已。